

CAMIER **B**

# ÉTÉ 86

CALENDRIER



FÊTES DE FAMILLES



Un vin d'honneur a suivi la messe célébrée à la basilique. C'était l'occasion pour tous les Dion d'Amérique de revoir un neveu, une tante ou de connaître un arrière-petit cousin inconnu jusqu'alors.

## Il y a 65,000 Dion en Amérique

♦ En 1634, Jean Guyon débarqua en Nouvelle-France. Ce maçon venu de Mortagne, dans le Perche, s'installa sur les vastes terres de la côte de Beauré, propriétés du seigneur Robert Giffard. Ce Français, père de six enfants, est également l'aïeul de plus de 50,000 Dion canadiens, l'une des plus grosses familles canadiennes-françaises, après les Tremblay et les Cloutier. C'est justement sur la Côte-de-Beauré que l'Association des Dion d'Amérique a choisi de rassembler tous les siens, hier. Environ 350 membres ont répondu à l'appel.

textes de Louise BOISVERT

En réalité, Jean Guyon n'est pas le seul responsable de cette prolifération de Dion à travers le pays tout entier et qui s'étend même jusqu'aux États-Unis où il y en aurait environ 15,000. La famille Dion

vient de trois souches. Il y a d'abord Jean Guyon dont le patronyme changea de forme, tant en France qu'ici, parce que trop difficile à prononcer. Puis vint Philippe Dion, du Poitou, fermier de son état, il s'établit à Saint-Nicolas. Enfin, certains descendent de Jacques Dion, de Marans, près de La Rochelle, un potier qui pratiqua son art à l'Ancienne-Lorette. Originellement destinées à l'usage courant, certaines des pièces produites à la poterie sont aujourd'hui considérées comme des oeuvres d'art que l'on peut notamment admirer au Musée national d'Ottawa.

Mais les Dion d'aujourd'hui, qui sont-ils? Il y a bien entendu cette jeune demoiselle qui sait si bien charmer les papas et qui est elle-même issue de la première souche, soit de Jean Guyon. Mais Céline n'est pas membre de l'association. Plusieurs connaissent l'émi-

grant politique, Léon Dion, professeur à l'université Laval, qui défraya la manchette, il n'y a pas si longtemps, en se dissociant de certaines politiques du Parti libéral. Nombreux encore seront ceux qui auront entendu parler du spécialiste des relations industrielles, Gérard Dion lui aussi professeur à la retraite à l'université Laval.

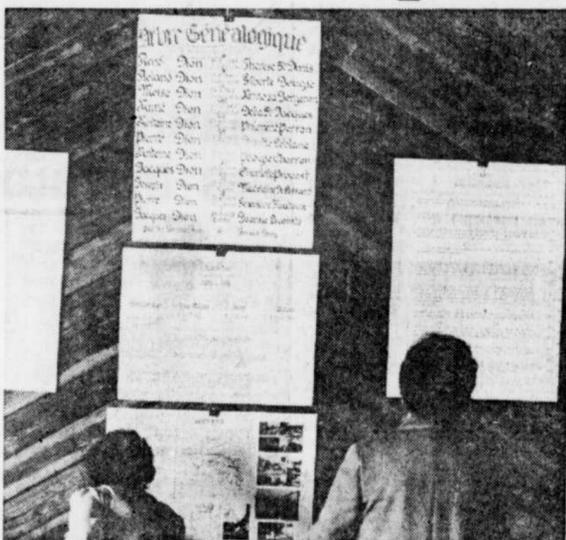
Nouveau président de l'Association des Dion d'Amérique, élu hier après-midi, Gérard Dion entend au cours des deux prochaines années que durera son mandat, mettre l'accent sur des réunions régionales de moindre envergure qui, selon lui, favoriseront la participation. "Tout le monde ne peut se rendre à Québec et assumer les coûts d'un tel voyage. Des rassemblements régionaux tels que des cabanes à sucre ou encore des pique-niques aideraient les gens à mieux se connai-

tre", pense l'auteur de nombreux ouvrages sur les relations de travail au Québec dont le plus récent, un dictionnaire canadien, donc bilingue, des relations du travail.

Le rassemblement d'hier voulait entre autres souligner les anniversaires de mariage des membres de l'imposante famille. Étaient aussi à l'honneur les aînés de la famille, soit ceux qui ont atteint 80 ans et plus ainsi que les prêtres et religieux célébrant 30, 40, et même 50 ans de vie religieuse.

L'association regroupe plus de 500 membres de Vancouver à Caldwell, Massachusetts, en passant bien entendu par Québec et Montréal. Elle publie trois fois l'an une revue d'une trentaine de pages qui traitent de sujets d'intérêt historique. Car les Dion y tiennent à leur histoire. Thomas Dion, frère de la Charité, de Montréal, peut en témoigner. Il a lui-même constitué un fichier contenant plus de 5,000 entrées et répond chaque année aux nombreuses demandes des membres qui veulent faire établir leur généalogie. "J'en ai encore fait une trentaine seulement cette année", précise-t-il fièrement.

Un autre rassemblement du genre aura lieu, à la fin août, à Vancouver, où 200 Dion de cette région sont attendus.



Cartes des villages de France d'où sont venus les ancêtres, titres d'ascendance et lignées généalogiques, un foule de renseignements étaient disponibles pour les Dion qui s'intéressent à leur histoire.

## De grands voyageurs, tout comme leurs ancêtres

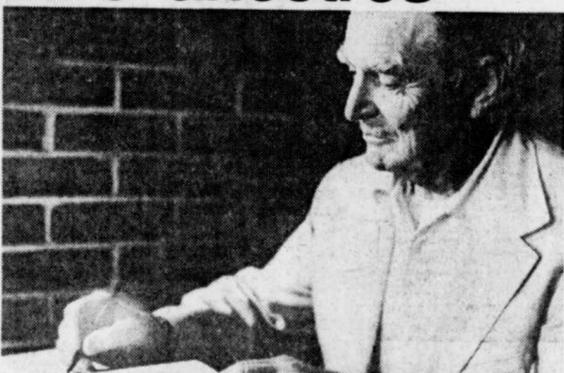
♦ Des Dion, il y en avait de partout, hier, dans un motel du boulevard Sainte-Anne, pas très loin de la basilique où une messe fut d'ailleurs célébrée dans la crypte. Messe dont les officiants étaient le père Gérard Dion, nouveau président de l'association, et le père Louis Dion, de Worcester, Massachusetts, un Dion des États-Unis qui a été, pendant 15 ans, aumônier à l'ambassade américaine à Moscou.

Car les Dion aiment voyager. Jérôme Ulric Dion, né au Connecticut et vivant au Massachusetts, participait en 1923 au premier pèlerinage de Canadiens français en Terre Sainte avec son père originaire de Sainte-Pie de Bagot. "Nous, les Dion, nous avons tous cette manie de voyager", déclare-t-il en faisant référence à son ancêtre Jean Guyon qui a eu, lui aussi, le goût de l'aventure, il y a maintenant plus de 350 ans. Ce propriétaire d'agence de voyage à la retraite ne manquerait pour rien au monde des rassemblements comme celui d'hier. Et c'est avec beaucoup d'émotion, ainsi que dans un français quasi impeccable, qu'il exprime son amour de la langue française. "Le français, s'enflamme-t-il, c'est comme de la musique pour les oreilles. C'est la plus belle langue du monde!"

Une langue qu'il n'a pourtant pas réussi à inculquer à ses 11 neveux et nièces qui, à sa grande fierté, sont cependant tous membres de l'Association des Dion (prononcez Dionne). "Aux États, on nous associait toujours aux jumelles", rappelle-t-il en parlant des célèbres quintuplées.

Jérôme Ulric n'a jamais pu participer aux voyages qui sont organisés par l'association. Ces expéditions proposent aux membres un retour aux sources en les amenant dans les villages natus de leurs ancêtres.

Mme Yvonne Dion-Girard, de Saint-Gervais de Bellechasse, une des jubilaires de la fête d'hier, aura



Le Soleil, Yvon Monroin

Solennellement, M. Jérôme-Ulric Dion signe le livre d'or de la famille Dion. Venu expressément de Caldwell, Massachusetts, assister à ce grand rassemblement, ici et avec beaucoup de chaleur qu'il exprimait sa joie d'être ici et de pouvoir parler français.

bientôt 91 ans. Elle déplore le fait de ne pas pouvoir participer au prochain voyage prévu pour la fin septembre. La pauvre, elle doit partir

pour le Japon rendre visite à l'un de ses garçons qui vit là-bas! De tout âge et de tout temps, les Dion, de grands voyageurs! ♦

### VOUS PENSEZ RÉNOVER?

CONSULTEZ "DE VRAIS PROS"

23 ans à votre service

- Fenêtres sans entretien
- Portes d'acier, bois ou aluminium
- Revêtements de vinyle, d'aluminium, etc.
- Réfection de toiture

ESTIMATION GRATUITE

NOS PRIX SONT LES PLUS BAS EN VILLE

VISITEZ NOTRE SALLE DE MONTRÉ

RENNOVATION 522-2084

DÉCOR 188, av. Lamontagne, Québec

Face au Colisée

**Clinique Optométrique de Québec**

**DR YVES BERTRAND**  
Optométriste

**DR GHISLAIN DIONNE**  
Optométriste

- Choix de montures
- Examen de la vue
- Verres de contact

735, Mail Centre-Ville 529-9383

**LA CLINIQUE TARDIF ENR.**  
595, boul. Charest est  
Tél.: 529-9721

**DR MARTIN GIASSON**  
**DR BERNARD BERTHIAUME**  
**DR JEAN DESLANDES**

**Optométristes**

- Examen de la vue
- Verre de contact
- Lunettes
- Soins professionnels complets

**FORFAIT ÉTÉ**

Offrez-vous des vacances de rêve: chambre, repas du soir, petit déjeuner et pratique gratuite des activités sportives.

L'hébergement et les activités sportives sont gratuits pour les enfants de moins de 18 ans partageant la chambre des parents.

Tout compris **69\$**  
(Prix par personne par jour en occupation double d'une chambre régulière incluant la taxe et le service)

**LE MANOIR DU LAC DELAGE**  
40, avenue du Lac, Ville du Lac Delage, (Québec) G0A 4P0

RÉSERVATIONS 848-2551  
1 800 463-2841

**W**

5 vols avec correspondance par jour, en semaine

**WINNIPEG**

La ligne aérienne avec:

- la meilleure fréquence de vols
- les seuls vols sans changement de transporteur

Appelez votre agent de voyages ou Air Canada au 692-0770. DRE 712

**AIR CANADA**

# "Clarinet Summit": un premier sommet au festival

♦ MONTREAL - Peu importe ce que nous réserve en belles surprises la suite de la série CBC Stereo "Jazz dans la nuit" de ce 7e

Festival international de jazz de Montréal, le passage du Clarinet Summit sur la scène du Théâtre St-Denis doit être inscrit parmi les

grands moments de cet événement.  
textes de Léonce GAUDREAU

Lorsque le journaliste français Jean Wagner écrit dans son guide du jazz (chez Syros) que cette musique afro-américaine sera historiquement perçue comme la grande musique devant marquer ce 20e siècle, cela devait très certainement évoquer à son esprit des moments privilégiés comme celui qu'un public évidemment clairsemé a vécu samedi soir avec ce quartet exceptionnel de jazzmen noir réunissant musicalement quatre générations.

C'est à l'instigation de John Carter, professeur et clarinettiste virtuose du Texas, que fut convoqué pour la première fois à New York, il y a deux ou trois ans, ce sommet réunissant Jimmy Hamilton qui fut pendant de nombreuses années membre de l'orchestre de Duke Ellington (habitant maintenant les Caraïbes), Alvin Batiste, une légende de la Nouvelle-Orléans, et le jeune loup newyorkais David Murray, connu pour sa participation au World Saxophone Quartet.

Pas facile de réunir ce beau monde installé aux quatre coins de l'Amérique. Ils n'ont réussi l'exploit que quelques fois. Ils nous ont laissé deux disques et se proposent d'en graver un troisième très prochainement et, ce dont il faut se réjouir, souhaitent mutuellement

de réunir ce sommet plus fréquemment.

On vous en reparlera dans une prochaine édition, vraisemblablement samedi, puisqu'on a réalisé une entrevue avec ces musiciens.

Mais avant de passer au concert de Michel Petrucciani, ne retenons que cette idée du départ. Ce quartet donnait nettement l'impression d'être un quatuor classique de musique de chambre. En révélant, sans la distraction parfois apportée par une section rythmique, l'essence de ce jazz fortement enraciné dans l'univers de Duke Ellington, dont ils ont donné en rappel un splendide "Jeeps's Blues". A la fois avant-gardiste et classique.

### Du grand Petrucciani

On avait bien écouté ses disques, mais on n'avait pu le voir en raison de conflits d'horaire aux deux précédents festivals. Sur disque, le pianiste français Michel Petrucciani nous apparaissait comme un musicien talentueux mais avec la fougue d'une jeunesse (23 ans) qui n'a pas encore eu le temps de profondeur.

Au Théâtre St-Denis, samedi, dans un concert à guichet fermé, ce musicien a montré une maturité



d'exécution qu'on ne lui connaissait pas. Il a littéralement tenu en haleine un auditoire qui n'en finissait pas de s'émerveiller de ce prodige reprenant à son compte des oeuvres comme celles de Coltrane ou traduisant ses propres poussées créatrices. Il fallait presque se fermer les yeux pour faire le pont entre cette interprétation puissante et cet homme au physique diminué qui est arrivé sur la scène porté par les bras de son contrebassiste Ron Dix McLure. Celui-ci a un jeu et une sonorité de très grands bassistes, un peu à la manière de Charlie Haden. Sa présence ainsi que le jeu impeccable de Elliott Zigmund ont aussi contribué à la qualité de ce concert de Petrucciani.

# Renaud et le public québécois: plus qu'un flirt passager

♦ Samedi soir, au Vieux-Port de Québec, le chanteur français Renaud a triomphé dans une Agora pleine à craquer. On a pu constater que l'histoire d'amour entre Renaud et le public québécois est plus forte que jamais.

Son retour était attendu avec impatience et les spectateurs n'ont pas tardé à le manifester.

Une foule hétéroclite s'est rendue au rendez-vous, certains suivant le "rocker au coeur d'or" depuis plusieurs années, tandis que d'autres ont fait connaissance par le biais de la controversée "Miss Maggie" et du 33-tours "Mistral Gagnant".

Pendant plus de deux heures, sans interruption ou temps mort, Renaud et ses musiciens ont présenté un spectacle varié, oscillant entre l'amour, la rébellion et l'humour.

Mais qu'est-ce qu'il cause, ce mec! On me reproche de trop parler", lance-t-il en riant. Ce n'était pas l'avis des spectateurs qui ne demandaient pas mieux que de l'entendre causer, car le lien qui unit Renaud et son public est basé en grande partie sur une chaleureuse communication.

Le chanteur s'est amusé à glisser des farces sur des sujets d'actualité typiquement québécois

comme par exemple les "Bouboumacoutes" ou alors à comparer régulièrement les réactions du public de la capitale à celles d'un public d'une autre capitale: Ottawa.

Les spectateurs marchaient dans le jeu et Renaud leur donnait de multiples occasions, s'évertuant entre autre à faire un sondage "scientifique" sur la popularité de certains de ses compatriotes.

Le chanteur a interprété plusieurs de ses plus touchantes chansons comme "En cloque", "P'tite conne", "Morts les enfants", ou une version émouvante de "Mistral Gagnant".

Devant le choix et le nombre, Renaud a opté pour la formule du pot-pourri pour présenter d'anciennes pièces, y intégrant entre autre "Hexagone", et "Ma chanson leur a pas plu".

La foule a été conquise et de nombreux spectateurs n'ont pas hésité à s'amasser tout près de la scène même, s'il fallait pour cela se planter les deux pieds dans quelques millimètres d'eau!

Pour les rappels, Renaud avait réservé sa fameuse "Morgane de toi", ainsi que "Baby-Sitting Blues", pour terminer avec une version de "Fatigue" un peu à la façon d'un Springsteen.

Bref, deux magnifiques heures qui se sont écoulées beaucoup trop vite et qui ont démontré que cette histoire d'amour n'est pas un simple flirt passager.

par Michel BILODEAU  
(Collaboration spéciale)



En rappel, le chanteur Renaud avait réservé sa fameuse "Morgane de toi", ainsi que "Baby-Sitting Blues", pour terminer avec une version de "Fatigue" un peu à la Bruce Springsteen.

# Soutenu par l'Orchestre métropolitain de Montréal Le nouveau tango d'Astor Piazzola éblouit son public

♦ Montréal - Autant la bossa nova d'Antonio Carlos Jobim pourrait facilement s'affadir et devenir sirupeuse au contact d'arrangements faisant appel à une armée de violons, autant le tango, ou plutôt le nouveau tango d'Astor Piazzola, peut conserver toute sa puissance expressive des plus grandes passions et des plus belles sensibilités lorsque interprété par un ensemble symphonique.

Ce tango du maître Piazzola est d'une telle puissance que plus rien ne semble en mesure de le diminuer.

De la même manière, le temps ne réussira jamais à effacer l'empreinte profonde que ce compositeur du tango et ce virtuose du bandoneon aura laissée chez tous ceux qui ont assisté, il y a deux ans, à ses concerts du Festival de jazz de Montréal et du Festival d'été de Québec.

Superbement soutenu par l'Orchestre métropolitain de Montréal, Astor Piazzola a donné, dans ce concert unique de samedi soir à la Place des arts, un tango plus intériorisé, mais tout aussi passionné que lorsqu'il était en petite forma-

tion à l'occasion de ses premiers spectacles au Québec.

En jouant avec cet ensemble symphonique, Piazzola a permis de révéler toute la beauté de cette écriture nouvelle et déjà classique du tango, comme s'il s'agissait d'un orfèvre dégageant le métal précieux en fusion de sa gangue. Cette impression fortement ressentie lors du concert, rejoint très bien le propos qu'il tenait hier midi, dans une rencontre privée avec quelques journalistes privilégiés, dont on vous rendra compte dans une prochaine édition. Ce nouveau tango n'a plus rien à voir avec cette musique du peuple, agonisante et peut-être déjà morte s'il faut en croire son nouveau maître.

Dans son double concerto pour

guitare, bandoneon et orchestre à cordes, il a presque un échange à la manière wagnérienne, d'un chant céleste entre le génie créateur et son peuple, les cordes de l'ensemble symphonique reprenant et répondant en chœur aux souffles divinement douloureux du bandoneon.

Outre la très belle prestation du guitariste Alvaro Pierri dans ce concert, il faut signaler, avant de terminer, le soutien tout aussi remarquable offert par l'Orchestre métropolitain de Montréal.

Cela tient du miracle et aussi à la jeunesse de cette formation symphonique, comme le disait hier le musicien argentin, tout aussi étonné lui aussi de la qualité d'exécution de ses oeuvres après seulement trois heures de répétition.

# Quand la pluie se met de la partie

♦ Les spectacles en plein air, c'est bien beau, mais sous nos latitudes, c'est prendre de gros risques. Ainsi, le premier concert de l'OSO prévu sur la scène de l'agora du Vieux-Port, mardi dernier, a dû être annulé à cause de la pluie et remis au lendemain.

par Paul BENNETT

Interrogé au téléphone, un porte-parole de l'organisation des spectacles au Vieux-Port cet été a expliqué qu'il n'y avait pas de politique commune pour toutes les séries de spectacles.

En ce qui concerne les concerts de l'OSO du mardi, c'est la direction de l'orchestre qui prendra la décision de remettre ou non au lendemain un concert annulé à cause de la pluie. En principe, tout concert annulé sera repris le lendemain.

Dans le cas des spectacles rock du jeudi, la politique en la matière est plus floue. Ainsi, en cas de pluie, le spectacle du 3 juillet aura tout simplement lieu sous le chapiteau, au lieu d'être présenté sur la scène de l'agora. Pour les autres qui suivront, on ne sait pas encore quelle sera la politique qui sera suivie.

Enfin, les spectacles du samedi, davantage consacrés à la musique populaire, seront systématiquement repris le lendemain en cas de pluie.

### Festival d'été

Au Festival d'été, qui commen-

EN PREMIERE  
L'extase du Plaisir  
**Florence**  
2e film: Les Destins  
Des 11h40 252, St-Joseph est - 522-2828

EN VERSION FRANÇAISE  
**POLTERGEIST II**  
DE L'AUTRE CÔTÉ

CANARDIÈRE LES GALERIES CANARDIÈRE 861 8575  
CINÉMA LIDO GALERIES HOND POINT LEVIS 837 0234

A l'affiche au  
**CINÉMA LIDO**  
Dès le 1er juillet à  
**LA BOÎTE À FILMS**  
1044, 3e Avenue - 524-3144

ce jeudi, la politique en la matière est plus claire. En principe, aucun spectacle ne sera reporté en cas de pluie, a expliqué un porte-parole de l'organisation. Les deux scènes principales, soit celle des Jardins de l'hôtel de ville et celle du Pigeonnier, sont couvertes cette année, ce qui permet de protéger le matériel

et les artistes... sinon le public. La plupart des "grands spectacles" ont lieu sur ces deux scènes et presque toutes les "vedettes" ne sont là de toute façon que pour un soir. S'il pleut des clous, on annule.

Par ailleurs, beaucoup de spectacles, particulièrement en jazz et en musique classique, auront lieu à l'intérieur.

**CINÉPARCS**  
RETOURNERS  
VERS LE FUTUR  
AUSSEI 2 FILM  
**BEAUPORT 1**

**LA FOIRE**  
AUSSEI 2 FILM  
**BEAUPORT 2**

LA PREMIÈRE AVENTURE DE  
**SHERLOCK HOLMES**  
AUSSEI 2 FILM  
**BEAUPORT 3**

**LE DIAMANT**  
DUNIL  
AUSSEI 2 FILM  
**COLLINE 1**

**ROCKY IV**  
AUSSEI 2 FILM  
**COLLINE 2**

OUVERTURE A: 19h30  
LA PROJECTION DÉBUTE AU  
CRÉPUSCULE PAR LE FILM PRINCIPAL

**ANTHONY PERKINS**  
**PSYCHO III**  
EN VERSION FRANÇAISE

NOUVEAU! AMUSANT!  
Les Productions  
Walt Disney  
présentent  
**THE GREAT MOUSE DETECTIVE**  
V.O. ANGLAISE  
Mickey Mouse, Donald Duck et Goofy  
dans un classique de Disney.  
Distribué par BUENA VISTA DISTRIBUTION CO  
© 1986 The Walt Disney Company INC.  
**STE-FOY 2** DÈS LE  
PL. STE-FOY 656-0592 **MERCREDI 2 JUILLET**

**Qui est Jack Burton?**  
D'AVITO REINHOLD  
SLATER MIDLER  
V.O. ANGLAISE  
Lun. mar. 13h30, 15h30, 17h30, 19h30, 21h30 Mer. jeu. 19h30, 21h30  
**CINÉMA 2**

**Cinéma Juis**  
Vers fran de 915  
Weeks  
**9 1/2 SEMAINES**  
Lun. mar. 12h40, 14h50, 17h00, 19h10, 21h20  
Mer. jeu. 19h10, 21h20

**GREGORY HINES**  
**BILLY CRYSTAL**  
**RUNNING SCARED**  
V.O. ANGLAISE  
**STE-FOY 1**  
Lun. mar. 13h45, 15h15, 19h00, 21h10  
Mer. jeu. 19h00, 21h10

Après "Les Griffes de la Nuit" l'homme de vos rêves est de retour  
**LA REVANCHE DE FREDDY (ELM STREET)**  
13h10, 14h50, 16h30, 18h10, 19h50, 21h30  
**STE-FOY 2**

Sam Stone voulait assassiner sa femme. Puis une chose merveilleuse s'est produite. Elle a été kidnappée.  
**RUTHLESS PEOPLE**  
V.O. ANGLAISE  
Lun. mar. 12h45, 14h45, 16h50, 19h00, 21h10 Mer. jeu. 19h00, 21h10  
**CANADIEN** (laissez-passer non valide)

**MEILLEUR FILM FRANÇAIS DE L'ANNÉE**  
CENSURE BE.  
**3 HOMMES**  
Lun. mar. 13h15, 15h15, 17h15, 19h15, 21h15  
Mer. jeu. 19h15, 21h15

LA TERREUR FRAPPE AU COLLEGE  
**TAG... UN DEUX, TROIS, PAS MORT!**  
**LE JEU DE L'ASSASSINAT**  
Lun. mar. 13h15, 15h15, 17h15, 19h15, 21h15  
Mer. jeu. 19h15, 21h15

LES AVENTURES DE  
**Don Camillo**  
Lun. mar. 13h45, 15h15, 19h00, 21h10  
Mer. jeu. 19h00, 21h10

LA VIE AMOUREUSE D'UNE FEMME EMANCIPEE  
**CHASSEUSES D'ÉTOILES**  
**STE-FOY 3**  
Dès 12h50

LE MEILLEUR DES MEILLEURS  
**TOP GUN**  
V.O. ANGLAISE  
Lun. mar. 12h45, 14h45, 16h50, 19h00, 21h10 Mer. jeu. 19h00, 21h10  
**CANADIEN** (laissez-passer non valide)

Feris Bueller pourrait être la contrepartie estivale de "Retour vers le futur"  
Morley Walker, Winnipeg Sun

**FERRIS BUELLER'S DAY OFF**  
V.O. ANGLAISE  
Lun. mar. 13h00, 15h00, 17h00, 19h00, 21h00 Mer. jeu. 19h00, 21h00  
**CINÉMA 1**